

*Naciones Unidas*  
**ASAMBLEA  
GENERAL**



**CUADRAGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES**

*Documentos Oficiales\**

SEGUNDA COMISION  
Cuarta sesión  
celebrada el  
jueves 6 de octubre de 1988  
a las 10.00 horas  
Nueva York

**ACTA RESUMIDA DE LA CUARTA SESION**

**Presidente: Sr. NAVAJAS-MOGRO (Bolivia)**

**SUMARIO**

**DEBATE GENERAL (continuación)**

\* La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC/750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un fascículo separado para cada Comisión.

Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

DEBATE GENERAL (continuación)

1. El Sr. BADAWI (Egipto), tras expresar su acuerdo con los puntos de vista del Grupo de los 77, se refiere, en primer lugar, a la cuestión de los medios para reactivar el diálogo entre todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas con miras a preparar, de cara al decenio de 1990 y al siglo venidero, las condiciones de una cooperación económica multilateral y de un consenso internacional para el desarrollo. Problemas que hasta aquí se han abordado esporádica o fragmentariamente deben considerarse de un modo integral, desde los asentamientos humanos y el hambre y la pobreza hasta los flujos financieros. Por ahora han prevalecido los estrechos intereses nacionales por encima de una genuina cooperación multilateral, actitud que a medio y largo plazo es contraproducente, cuando no autodestructiva. La distensión internacional y la reorientación de la política económica de los países con economías de planificación centralizada son factores nuevos que tendrán sin duda un efecto en las futuras negociaciones en foros multilaterales. Situaciones como la desaceleración del crecimiento económico mundial en el decenio de 1980, con sus consecuencias adversas para los países en desarrollo, especialmente de Africa, exigen una cooperación económica internacional más estrecha. Como ha dicho el Secretario General de las Naciones Unidas, los problemas mundiales requieren soluciones mundiales basadas en consultas mundiales.

2. La reactivación de la cooperación multilateral y del consenso internacional para el desarrollo puede promoverse con dos iniciativas. La primera sería convocar un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General con el fin de analizar la situación económica mundial y los medios de promover el desarrollo y la cooperación económica internacional, reactivar el crecimiento de los países en desarrollo y elaborar un programa de acción concertado de la comunidad internacional para el decenio de 1990. La segunda sería la negociación y aprobación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. La delegación de Egipto, que ya expresó estos puntos de vista en el segundo período ordinario de sesiones del Consejo Económico y Social de julio de 1988, aboga por compromisos realistas de todos los gobiernos, que se propongan lograr lo posible y no aspirar a lo imposible. Deben vincularse las cuestiones económicas, sociales, humanas y políticas, y acomodarse a unas realidades que no cesan de cambiar. Cabe esperar que la Comisión pueda negociar y adoptar directrices concretas para ambos asuntos en el actual período de sesiones.

3. La segunda cuestión a la que se refiere el representante de Egipto es la de la reforma de la estructura intergubernamental del sistema de las Naciones Unidas a fin de mejorar la capacidad de éste para hacer frente con eficiencia y eficacia a los problemas sociales y económicos. Para avanzar en esta reforma, hace falta una auténtica voluntad política de los Estados Miembros. El orador saluda la iniciativa del Grupo de los 77, compartida por otros grupos, para revitalizar el

(Sr. Badawi, Egipto)

Consejo Económico y Social, que es el eslabón más débil de la cadena, y espera que se aplique plenamente la resolución al respecto aprobada en el segundo período ordinario de sesiones del Consejo de 1988.

4. Para concluir, el representante de Egipto reitera que su delegación está resuelta a seguir trabajando seriamente en favor de un diálogo constructivo entre todas las partes.
5. El Sr. SCHLEGEL (República Democrática Alemana) señala que los pasos dados hacia la distensión, la reducción de la carrera de armamentos y la búsqueda de soluciones a los conflictos regionales han modificado el clima político mundial, sin que hayan cambiado sustancialmente, no obstante, las relaciones económicas. Aunque aumenta la conciencia de que los problemas mundiales sólo pueden resolverse conjuntamente, sigue habiendo una profunda brecha entre los intereses de unos y otros al abordar la cooperación económica internacional.
6. El hundimiento del mercado de valores de octubre de 1987 y la fluctuación de los tipos de cambio del dólar han mostrado la fragilidad de la estructura económica internacional, en detrimento sobre todo de la mayoría de los países en desarrollo. Aunque la producción mundial haya crecido, la mayoría de países en desarrollo, en particular los de Africa, han sufrido una recesión desde la crisis de 1980-1982. El proteccionismo afecta cada vez más al comercio internacional, anulando los efectos liberalizadores de los bajos aranceles establecidos mediante negociaciones comerciales multilaterales.
7. No puede haber paz ni seguridad duraderas en el mundo sin una solución a estos problemas. Los Estados socialistas, con su iniciativa de una seguridad económica internacional, tratan de propiciar una situación económica mundial en la que todos los países puedan participar sobre la base de la igualdad de derechos, la no discriminación y el respeto de la soberanía de cada Estado, y para que puedan beneficiarse de la división internacional del trabajo.
8. Sigue siendo necesario un cambio profundo del sistema monetario y financiero internacional, que, como manifestaron los Ministros de Relaciones Exteriores de los países no alineados en su reunión de Nicosia, dé lugar a una estructura estable, multilateral, equitativa y atenta a las necesidades de los países en desarrollo. Según propusieron esos Estados, el proceso podría ser promovido por una conferencia internacional sobre moneda y finanzas.
9. El representante de la República Democrática Alemana subraya la importancia de normalizar las condiciones internacionales del crédito, a fin de lograr tipos de cambio estables y no permitir el uso de medios de presión financieros para interferir en los asuntos internos de Estados soberanos. El endeudamiento de los países en desarrollo sigue siendo un problema muy grave sin solución a la vista. Se prevé que la deuda total crezca en 1989, y tal como muestra claramente el informe del Secretario General de las Naciones Unidas sobre el tema, tiene consecuencias perjudiciales para el progreso económico y social de los países afectados.

/...

(Sr. Schlegel, República  
Democrática Alemana)

10. El estado actual del medio ambiente es preocupante y las medidas internacionales para la protección del mismo constituyen un aspecto cada vez más importante de las relaciones internacionales, como se refleja en el informe del PNUMA titulado "Perspectiva Ambiental hasta el año 2000 y más allá de esa fecha", el informe de la Comisión Brundtland y el programa de mediano plazo para el medio ambiente a nivel de todo el sistema para el período 1990-1995. Se trata ahora de pasar a la acción en este terreno, tal como han subrayado los Estados partes en el Tratado de Varsovia en la declaración titulada "Los efectos de la carrera de armamentos sobre el medio natural y otros aspectos de seguridad ecológica", que se aprobó durante la reunión celebrada en Varsovia en julio de 1988, con el fin de eliminar la amenaza que pesa sobre los fundamentos de la vida humana.

11. Para lograr un desarrollo en cada país y una cooperación internacional ventajosa para todos, es indispensable que todos los países puedan tener acceso a los últimos descubrimientos científicos y tecnológicos. Los intentos de controlar o prohibir la transferencia de tecnología, como los del COCOM, no tienen cabida en un mundo interdependiente y perjudican a todos. La ciencia y la tecnología y el progreso socioeconómico están vinculados entre sí y son interdependientes. A juicio del orador, no sólo habrá que hacer inventario de los logros en 1989, cuando se celebre el décimo aniversario del Programa de Acción de las Naciones Unidas sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo; lo más importante será que se llegue a un acuerdo sobre la manera de usar las posibilidades del sistema de las Naciones Unidas con más eficacia, a tenor de la orientación que marca la resolución 42/192 de la Asamblea General. En ese sentido, el representante de la República Democrática Alemana informa de que, a invitación de su Gobierno, se celebró en Berlín en agosto de 1988 una reunión internacional de trabajo del Centro de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo de las Naciones Unidas con objeto de evaluar los aspectos económicos, ecológicos y sociales de las nuevas tecnologías y disciplinas científicas. Dicha reunión contribuyó a la aplicación de la resolución mencionada.

12. La delegación de la República Democrática Alemana acoge con satisfacción el informe del Secretario General de las Naciones Unidas relativo a la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 1991-2000 (A/43/376). Es evidente la necesidad de una nueva estrategia basada en el multilateralismo. Hacen falta respuestas comunes a los retos del presente: superar el subdesarrollo, lograr empleo y salud para todos, poner la ciencia y la tecnología al servicio del progreso socioeconómico y poner bajo control los factores que obstaculizan el desarrollo económico. El período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre cuestiones económicas propuesto por el Grupo de los 77 podría impulsar esta estrategia, que se reforzaría si lograra articularse con los acuerdos para la reducción de armamentos.

13. El orador llama la atención sobre la grave situación económica y social de África y las dificultades que plantea la aplicación del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de África. Los remedios y condicionalidades aplicados no hacen sino agravar el peso que recae sobre millones de africanos y amenazan las estructuras sociales en ese continente.

/...

(Sr. Schlegel, República  
Democrática Alemana)

La República Democrática Alemana, que está a favor de una aplicación firme del mencionado programa, seguirá prestando asistencia a los países africanos, como ha hecho con Angola, Mozambique y otros. La asistencia de la República Democrática Alemana a los países en desarrollo representó en 1987 aproximadamente el 0,7% de su producto nacional bruto.

14. Para llevar a cabo todas las tareas mencionadas se parte de la base de que las Naciones Unidas siguen teniendo capacidad para adoptar medidas prácticas y utilizar todas las posibilidades que el sistema ofrece. Es de lamentar que la Comisión Especial del Consejo Económico y Social no pudiera presentar un documento armonizado acerca de las actividades socioeconómicas de las Naciones Unidas, debido principalmente a las discrepancias al respecto. De ahí la gran importancia práctica que tiene la decisión tomada en el último período de sesiones del Consejo Económico y Social para revitalizar este órgano. Habrá que tomar en consideración, de cara a un posible ajuste de las estructuras de la Secretaría y de sus mecanismos en lo económico y social, los planteamientos presentados en las Comisiones Segunda y Tercera de la Asamblea General y en el mismo Consejo Económico y Social. También habría que asegurar un coeficiente razonable entre insumo y producto en las actividades de los órganos y de la Secretaría de las Naciones Unidas en interés de los Estados Miembros.

15. La mayor interdependencia de la economía mundial reclama con urgencia una respuesta coordinada, basada en una voluntad común. La distensión debe encontrar asiento en la economía, y la seguridad basarse en el crecimiento, el desarrollo y el progreso económico y social.

16. El Sr. DING (China) dice que en la economía mundial hay algunos factores alentadores y algunos problemas inquietantes. En general, la economía mundial ha resistido las fluctuaciones del mercado de valores de 1987, mantiene una tasa de crecimiento baja y en los países desarrollados la recuperación económica ha comenzado su sexto año. Las economías de algunos países en desarrollo están creciendo a un ritmo rápido y, gracias a la coordinación internacional en los principales países industrializados y al ajuste de sus economías nacionales se han logrado algunos resultados constructivos.

17. Sin embargo, el desarrollo de la economía mundial sigue siendo inestable y desequilibrado y en la mayoría de los países en desarrollo la situación económica se ha deteriorado a consecuencia de factores externos desfavorables, como el bajo precio de los productos básicos, el aumento del proteccionismo, la carga de la deuda y la reducción de la afluencia de capital. Aun en Asia, donde la tasa de crecimiento es relativamente elevada, la pobreza y el subdesarrollo todavía están muy difundidos. La brecha entre el Norte y el Sur es cada vez mayor. La comunidad internacional debe adoptar medidas constructivas para eliminar los elementos desestabilizadores de la economía mundial y ayudar a los países en desarrollo a lograr su recuperación económica.

/...

(Sr. Ding, China)

18. En lo concerniente a la recuperación económica y el desarrollo de África, el orador señala que, a pesar de que en los últimos años los países africanos han introducido ajustes de política y la comunidad internacional ha respondido constructivamente, todavía no se han satisfecho las necesidades de los países africanos ni se han cumplido las condiciones del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de África. El Comité Especial Plenario encargado del examen y la evaluación de dicho Programa de Acción adoptó su documento final por consenso, documento éste que, a pesar de numerosas deficiencias, refleja el espíritu de cooperación de las partes interesadas. Los países africanos han expresado su firme decisión de continuar el proceso de ajuste y reforma, para lo cual es esencial que reciban el apoyo de la comunidad internacional; los países desarrollados en particular deberían aumentar la asistencia que les prestan. El Gobierno de China, como siempre, apoyará enérgicamente los esfuerzos de los países africanos en pro de la recuperación económica y el desarrollo y está dispuesto a prestarles además su colaboración económica y técnica.

19. En cuanto al problema de la deuda, se trata de un tema de interés universal. En 1987 los países deudores han realizado esfuerzos considerables por solucionarlo y los países acreedores y las instituciones financieras internacionales han adoptado medidas para mitigar la crisis de la deuda. Sin embargo, debido al constante deterioro del ambiente económico internacional, la situación de la deuda sigue siendo un tanto sombría. A consecuencia de la doble carga del ajuste económico y el servicio de la deuda, el desarrollo económico de los países deudores tropieza con graves dificultades. Los ingresos per cápita de muchos países siguen disminuyendo, lo que en algunos casos ha producido disturbios sociales e inestabilidad política. Los países deudores, los países acreedores, las instituciones financieras internacionales y los bancos comerciales deben compartir la responsabilidad y, por medio del diálogo, promover la recuperación económica y el crecimiento de los países en desarrollo y reducir al mínimo la carga del servicio de la deuda de los países deudores.

20. Para muchos países en desarrollo, el decenio de 1980 es un decenio perdido en lo que respecta al desarrollo. La mayoría de los objetivos fijados en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo no se han cumplido. La nueva estrategia internacional del desarrollo debería formularse sobre la base de la estrategia anterior, teniendo presente la evolución de la economía internacional actual. A tal fin, el orador propone que la nueva estrategia siga siendo un documento destinado a fortalecer la cooperación económica internacional para el desarrollo de los países en desarrollo, que sea amplia e incluya a todas las esferas de importancia crucial para dichos países, que indique concretamente algunos objetivos, realistas y viables, incluida la asistencia para el desarrollo, y que contenga un mecanismo de vigilancia y evaluación a fin de asegurar su eficaz ejecución.

21. La cooperación económica y técnica entre los países en desarrollo es un medio importante para lograr la autonomía individual y colectiva de dichos países. Al respecto, la cooperación en el sector de la alimentación y la agricultura es de

/...

(Sr. Ding, China)

importancia crítica. El Consejo Mundial de la Alimentación en su 14° período de sesiones reiteró la importancia de la cooperación técnica en dicho sector. El Comité Especial Plenario encargado del examen y la evaluación del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de África también ha destacado la importancia de la cooperación Sur-Sur en materia de tecnología agrícola. China, que es un país en desarrollo en cuya economía ocupa un puesto importante la agricultura, está dispuesta a promover la cooperación técnica con otros países en desarrollo en la esfera de la agricultura y la alimentación. Durante el período de sesiones en curso, su delegación presentará en la Segunda Comisión, un proyecto de resolución sobre el fortalecimiento de la cooperación técnica entre los países en desarrollo en dicha esfera.

22. El decenio de 1980 casi ha terminado. En el tiempo que queda es importante examinar cuidadosamente los modos de hacer frente a los problemas del desarrollo económico en el decenio de 1990. En tal sentido, la delegación de China apoya la propuesta del Grupo de los 77 de que se convoque un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre cuestiones económicas, así como la iniciativa del Secretario General de convocar una reunión en la cumbre semejante a la celebrada en Cancún.

23. El Sr. AL-SAAD (Omán) dice que es muy difícil separar las cuestiones económicas de las cuestiones políticas, ya que constituyen dos caras de la misma moneda. El deterioro de un aspecto produce el debilitamiento de otros.

24. Un examen del panorama general indica que la situación internacional se caracteriza por las crisis. Como lo señaló el Ministro de Relaciones Exteriores de Omán en la Asamblea General, dicha situación es producto de la caída de los precios de los productos básicos, de la fluctuación de los tipos de cambio, de la adopción de medidas proteccionistas y de la disminución de las corrientes financieras destinadas a los países en desarrollo. A juicio del orador, la cooperación internacional puede contribuir a eliminar el desequilibrio de la situación económica internacional actual, pero no debe ser monopolio de un grupo de países.

25. La delegación de Omán está plenamente dispuesta a continuar el diálogo en un espíritu de cooperación a fin de aliviar la carga de los demás países y lograr un futuro mejor.

26. El Sr. MANSARAY (Sierra Leona) dice que resulta satisfactorio comprobar que pese a los numerosos trastornos excepcionalmente fuertes sufridos por la economía mundial en los últimos años, se ha logrado superar la recesión. Sin duda alguna, las condiciones económicas y sociales imperantes en el mundo en desarrollo, que han sido malas, podrían haber sido mucho peores de no haber sido por el crecimiento modesto pero sostenido que se registró en los países industrializados. Sin embargo, ese crecimiento ha beneficiado en forma mínima a los países en desarrollo e incluso, se ha logrado a expensas de algunos de ellos, que han debido sufrir las consecuencias del deterioro de la relación de intercambio y de las transferencias negativas o muy reducidas de recursos. Desde principios del decenio, muchos países

(Sr. Mansaray, Sierra Leona)

en desarrollo de Africa, Asia y América Latina han debido hacer frente a una crisis económica tras otra y, como la mayor parte de la responsabilidad en lo que respecta al suministro de recursos y a la elaboración de estrategias destinadas a resolver, a largo plazo, los problemas del desarrollo se ha asignado a la comunidad internacional, con frecuencia las políticas públicas se han convertido en esos países en meros ejercicios diarios de gestión de la crisis.

27. Muchos países donantes han aumentado su asistencia bilateral y sus contribuciones a las instituciones financieras y de desarrollo multilaterales. No obstante, esos esfuerzos se han visto neutralizados por los efectos adversos del ajuste que han debido soportar los países en desarrollo, como consecuencia de los desequilibrios macroeconómicos existentes entre los principales países industrializados.

28. Las Naciones Unidas y sus organismos especializados, así como las organizaciones no gubernamentales, se han esforzado por mejorar las condiciones económicas en todo el mundo, pese a que sus medios se han visto menguados por la reducción sin precedentes de los compromisos de fuentes multilaterales.

29. El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional han creado un servicio tras otro para atender a cada una de las necesidades de financiación especial de los países en desarrollo; sin embargo, muchos países en desarrollo, por sus condiciones desesperadas, no pueden cumplir con algunos de los requisitos de esos servicios y, por consiguiente, no tienen acceso a ellos.

30. El Grupo de los 77, el Movimiento de los Países no Alineados y otros grupos han seguido dedicando considerables recursos intelectuales a la elaboración de estrategias viables para resolver la crisis del desarrollo a costos mínimos para la sociedad; no obstante, en gran medida, no se han tenido en cuenta sus recomendaciones ni su llamamiento para que se reanude el diálogo Norte-Sur.

31. En los seis últimos años, el mundo ha hecho frente a una compleja crisis de endeudamiento, porque algunos países optaron por tratar el problema de la deuda como un problema cíclico de liquidez que podía resolverse por sí solo y no como una verdadera crisis económica mundial. Las consecuencias son bien conocidas. Por lo tanto, resulta alentador observar que deudores, acreedores oficiales y comerciales y organismos financieros multilaterales coinciden ahora en que nunca podrá amortizarse la deuda en las condiciones actuales y en que, mientras no se resuelva el problema de la deuda, seguirá empeorando la situación sociopolítica en los países deudores, lo que hará pesar la amenaza de la crisis sobre la comunidad internacional. En este contexto, cabe destacar la iniciativa adoptada por algunos acreedores de dispensar a los países en desarrollo de bajos ingresos del pago de parte de la deuda, así como de estudiar la posibilidad de exonerar a los países del pago de la deuda y de subvencionar los intereses. Resulta encomiable el creciente pragmatismo de los dirigentes de la banca comercial, que han adoptado un enfoque más activo y constructivo frente al problema de la deuda.



(Sr. Mansaray, Sierra Leona)

32. La delegación de Sierra Leona exhorta a que se perfeccionen y apliquen con rapidez las medidas de alivio de la deuda, cuyos méritos ya se han probado ampliamente, y apoya la propuesta de confiar al Banco Mundial y al Fondo Monetario Internacional la creación de un servicio de reestructuración de la deuda, capaz, entre otras cosas, de abordar el grave problema de la deuda de los países de bajos ingresos. El clima de consenso que reina en la actualidad en lo que respecta a la deuda ofrece una oportunidad única de buscar soluciones a otros aspectos de la crisis del desarrollo. Como afirma el Secretario General en su memoria sobre la labor de la Organización correspondiente a 1988 (A/43/1\*), "El alivio de la deuda es sólo un aspecto del problema. Es menester adoptar medidas complementarias para acrecentar las corrientes financieras, en particular las corrientes de recursos en condiciones de favor, en sustento de los esfuerzos en pro del desarrollo".
33. En relación con la inclusión, en el programa de la actual ronda de negociaciones del GATT, del examen de un acuerdo sobre la puesta en funcionamiento del fondo común, la delegación de Sierra Leona considera que, si este fondo no se pone en funcionamiento pronto, podrían disminuir las posibilidades de que establezca los precios de los productos básicos, dados los cambios que se han operado en los últimos años en la economía mundial. En cuanto al acuerdo sobre la ampliación de la base de capital del Banco Mundial, dicha ampliación no podrá tener todos los resultados previstos mientras las estrictas condiciones impuestas por el Banco sigan impidiendo a los países en desarrollo tener acceso a sus recursos.
34. La delegación de Sierra Leona considera que es urgente que los países donantes, las instituciones financieras y los países receptores lleguen a un entendimiento en lo que respecta a la ejecución de los programas de reforma económica, que suscita tantas fricciones entre ellos. Si bien la mayoría de los países en desarrollo aceptan la necesidad de introducir reformas económicas, el proceso de reforma puede provocar perturbaciones sociales y causar perjuicios económicos, sobre todo si se lleva a cabo con demasiado vigor y si no se adoptan suficientes medidas de apoyo. Es de esperar que el reciente examen del Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de Africa contribuya en forma apreciable a crear un clima propicio para que se supere la crisis del desarrollo, no sólo a nivel del continente africano, sino de todo el mundo en desarrollo.
35. El Sr. ZIADA (Iraq) señala que los problemas del desarrollo en sus diversos aspectos que se vienen arrastrando desde el decenio de 1970, no se han resuelto aún en su gran mayoría, y siguen caracterizando la economía mundial en la actualidad. Su origen es la injusticia del orden económico internacional y la dominación y hegemonía ejercidas por los países desarrollados sobre el mundo en desarrollo. Los países industrializados de Occidente han intentado siempre soslayar sus compromisos respecto de los países en desarrollo. En el decenio de 1970, pretextaban que el encarecimiento de los precios de los productos energéticos era la razón esencial de la crisis económica internacional, cuando, en realidad, ese encarecimiento representaba la primera tentativa de los países en desarrollo de controlar sus propios recursos; la persistencia e incluso agravación de la crisis económica

/...

(Sr. Ziada, Iraq)

mundial después de la disminución de los precios de la energía demuestra que esos análisis eran claramente inexactos. En el decenio de 1980, los países desarrollados de Occidente sostienen que la crisis tiene su origen en las políticas internas aplicadas por los países en desarrollo.

36. El representante del Iraq da lectura a un artículo del diario Wall Street Journal, de 5 de octubre de 1988, según el cual Gran Bretaña ha ordenado a Kuwait que reduzca a un 9,9% sus intereses en British Petroleum. En la actualidad el 21% de esa empresa es de propiedad de Kuwait, por lo que dicha reducción supondría para ese país una pérdida económica considerable.

37. Los países desarrollados deben dar muestras de voluntad política y cooperar a nivel internacional a fin de que puedan resolverse los problemas de los países en desarrollo. En la Segunda Comisión debe reinar un espíritu positivo análogo.

38. El Sr. GILL (Secretario Permanente Adjunto del Sistema Económico Latinoamericano) dice que, pese a la aplicación de severas medidas de ajuste, los países de América Latina y el Caribe han seguido sumidos en una profunda crisis económica. El crecimiento del producto se redujo del 3,9% en 1986 al 2,7% en 1987 y la CEPAL ha calculado que en 1988 se reducirá al 0,6%. Lo anterior significa que el producto per cápita de la región volverá a disminuir en 1988 hasta llegar al 1,5%. En muchos países de la región ha continuado la espiral inflacionaria y a fines de 1987 se calculó que había cerca de 40 millones de desempleados en las zonas urbanas.

39. La deuda externa de América Latina y el Caribe, que actualmente es de casi 430.000 millones de dólares, sigue obstaculizando el crecimiento y la inversión. Además, los pagos de intereses representan más del 30% de las exportaciones de bienes y servicios y en el caso de algunos países superan el 50%. En el período comprendido entre 1982 y 1987, la transferencia neta de recursos correspondiente al servicio de la deuda ascendió aproximadamente a 150.000 millones de dólares, lo que representa el 3,9% del producto interno bruto de la región. Sin embargo, el sector bancario privado no se ha mostrado en absoluto dispuesto a volver a aportar un volumen sustancial de recursos financieros y la situación relativa a la financiación externa ha sido aún más grave, dado que las mismas instituciones financieras multilaterales han comenzado a extraer un volumen cada vez mayor de recursos de la región. Por lo tanto, es poco probable que a mediano plazo se logre una solución duradera del problema de la deuda, a menos que se realice un cambio fundamental de la estrategia actual.

40. La reciente evolución económica de América Latina y el Caribe no puede desvincularse de lo que ha sucedido en todo el mundo, especialmente en los principales países industrializados. Los desequilibrios monetarios y los graves desequilibrios fiscales son especialmente inquietantes, puesto que producen fluctuaciones de los tipos de cambio entre las principales monedas e impiden predecir qué políticas relativas a las tasas de interés se adoptarán en los principales centros financieros. La intensificación de las tendencias proteccionistas de las políticas comerciales de varios de los principales países

/...

(Sr. Gill)

industrializados ha agravado estos desequilibrios macroeconómicos, lo que limita las posibilidades de exportación de los países de América Latina y el Caribe y su capacidad para cubrir el servicio de la deuda y desarrollarse simultáneamente. Por todos estos motivos, las cuestiones relacionadas con finanzas, dinero, comercio y desarrollo deben considerarse en forma integral y no como factores aislados, aunque el problema de la deuda externa siga siendo el factor más importante de la actual crisis económica.

41. Debilita aún más la situación económica internacional, especialmente desde el punto de vista de los países en desarrollo, la creciente tendencia a abandonar el multilateralismo. Cada vez más con más frecuencia se abordan las cuestiones comerciales a nivel bilateral, y en el caso de los países en desarrollo en general, y de los países de América Latina y el Caribe en particular, este enfoque es evidentemente desventajoso, porque supone la negociación en términos de desigualdad con un determinado país industrializado o con grupos de países. En el ámbito financiero, los intentos de debilitar la estructura multilateral del banco regional de desarrollo son un motivo de gran inquietud. Lo único que hace concebir esperanzas con respecto al mantenimiento del multilateralismo es el renovado respeto que se ha ganado el sistema de las Naciones Unidas gracias a los éxitos obtenidos en el ámbito de la paz y la seguridad internacionales. América Latina y el Caribe esperan que dentro de este nuevo contexto se otorgue una importancia primordial al desarrollo y al diálogo Norte-Sur dentro del marco institucional del sistema de las Naciones Unidas.

42. En el 14° período ordinario de sesiones del Consejo Latinoamericano se aprobaron una serie de decisiones sobre las directrices y los mandatos políticos que el SELA debe aplicar en 1989. El Consejo Latinoamericano consideró que en 1989 el SELA debe concentrarse en la deuda externa, la financiación del desarrollo, el comercio, el fortalecimiento del mecanismo productivo, las relaciones externas y la cooperación regional en determinadas esferas prioritarias. En ese sentido, el Consejo decidió convocar a una conferencia regional sobre la deuda externa, y además, solicitó a la Secretaría Permanente que ejecutara un programa de asistencia técnica e intercambio de información sobre la deuda externa de América Latina, programa que se espera ejecutar con asistencia financiera del PNUD. Asimismo, el Consejo Latinoamericano decidió iniciar un proceso de consultas regionales para determinar las prioridades de la región y las posibles estrategias comunes que se podrían adoptar en relación con los países industrializados. En el caso de los Estados Unidos de América, se decidió fomentar un nuevo diálogo con ese país y se espera que el SELA actúe como mecanismo de consulta y coordinación para la adopción de posiciones y estrategias comunes.

43. La región de América Latina y el Caribe ha iniciado un proceso de reevaluación de su potencial económico, consciente de que ello sólo se podrá lograr mediante una mayor coordinación regional. El diálogo oficioso entre los Ministros de Relaciones Exteriores de América Latina y el Caribe tuvo lugar después del 14° período de sesiones del Consejo Latinoamericano y en él participaron 29 países, lo que representa un paso importante en este proceso de creación de consenso a nivel regional. La Secretaría Permanente del SELA considera que paralelamente al proceso

/...

(Sr. Gill)

de intensificación de la cooperación regional debe haber una mayor colaboración entre todas las instituciones intergubernamentales que realizan actividades en la región y otorga una importancia prioritaria a la cooperación con los organismos del sistema de las Naciones Unidas.

44. Por sexto año consecutivo, América Latina y el Caribe sufren una crisis económica que, incluso en el mejor de los casos, persistirá por algunos años. Esto se traduce en mayor desempleo, pobreza y hambre lo que, a su vez, produce una inestabilidad social y política que no se puede contrarrestar exclusivamente a nivel nacional si la situación internacional sigue siendo desfavorable. Por otra parte, en una época en que la atención se concentra cada vez más en las cuestiones ambientales, no hay que perder de vista que probablemente el mayor daño que se puede hacer al medio ambiente es permitir que subsistan la pobreza y el hambre. Por tal motivo, la cooperación internacional para poner fin a la crisis actual se ha convertido en una cuestión extremadamente urgente. El orador expresa su esperanza en que en las reuniones del Comité se puedan concebir fórmulas promisorias, viables y realistas que sirvan de guía a las actividades futuras.

Se levanta la sesión a las 11.50 horas.